

Отже, роль дигітальних технологій у процесі вивчення іноземної мови полягає в створенні сприятливого середовища для мовного навчання, де учні можуть взаємодіяти з різними мовними ресурсами, використовувати різноманітні інструменти та засоби для розвитку своїх навичок. [3, 65-66] Внаслідок глобальних змін в XXI столітті, роль іноземної мови в системі освіти змінилася. Із класичного шкільного предмету іноземна мова перетворилася на один з ключових, базових елементів сучасної освіти.

Література:

1. Нісімчук А., Падалка С., Шпак О. *Сучасні педагогічні технології*: навч. посіб. К.: Просвіта, 2000. 367 с.
2. A Haleem, *Understanding the role of digital technologies in education: A review*. URL:
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2666412722000137#sec0003> (Дата звернення: 07.04.2023)
3. Chun, D., Kern, R., & Smith, B. *Technology in language use, language teaching, and language learning*. *The Modern Language Journal*, 100, 64-80. 2016. URL:
https://www.academia.edu/22866481/Chun_D_Kern_R_and_Smith_B_2016_Technology_in_language_use_language_teaching_and_language_learning_The_Modern_Language_Journal_100_64_80_doi_10_1111_modl_12302
(Дата звернення: 06.04.2023)

Смуглій К. М. студентка
Титаренко О. І. к. пед. н., доцент
Черкаський національний університет
імені Богдана Хмельницького

ВИКОРИСТАННЯ ІГРОВИХ ЕЛЕМЕНТІВ НА УРОКАХ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Сучасний розвиток суспільства, наростаюча необхідність у комунікації та співпраці між країнами із різними мовами, історією та культурами потребує значних змін у підході до вивчення та викладання іноземних мов у заклад освіти. Метою навчання іноземної мови в школі є формування комунікативної компетенції учнів, вмінні і готовності здійснювати іншомовне, міжособистісне спілкування з носіями мови та виходом на діалог культур через посилення культурознавчого аспекту в змісті навчання мов та залучення учнів до культури країни, мову якої вони вивчають [3].

Основними критеріями сучасних педагогічних технологій є особистісно-орієнтована технологія, гуманно-особистісна, технологія співробітництва, технологія вільного виховання, у центрі уваги яких є особистість дитини, урахування її особливостей, можливостей та здібностей [3].

Допомогти дітям в повній мірі розвинути свої здібності, навчитись проявляти ініціативу, самостійність, творчий потенціал – одна із головних

задач сучасної школи. Успішна реалізація цієї мети в багатьом залежить від сформованості в учнів пізнавальних інтересів.

Прийоми активізації пізнавальної діяльності дуже різноманітні і мають широке застосування в початковому процесі. Гра – це дієвий метод, що стимулює початкове усвідомлення того, що добре і що погано, володіє гарною діагностичною функцією – показує дитині, що вона знає і вміє, чого боїться і що їй подобається. Основна мета залучення ігор у навчальний процес – викликати інтерес до навчання [2].

Гра на уроках німецької мови є формою навчання. Її головна ціль – бути засобом навчання, розвитку і виховання. Вона забезпечує емоційний вплив на школярів, покращує їхні можливості, сприяє опануванню знаннями, уміннями та навичками, слугує для їх актуалізації, створює умови для активної розумової діяльності її учасників [1].

Розрізняють 2 головних типи ігор:

•Ігри з фіксованим, правилами:

1. Дидактичні;
2. Пізнавальні;
3. Рухливі;
4. Розвивальні;
5. Інтелектуальні;
6. Музичні.

•Ігри з прихованими правилами:

1. Сюжетно-рольові.

Дидактична гра – корисний спосіб виховання розумової активності школярів. Вона сприяє виникненню у дітей живого інтересу до процесу пізнання і допомагає опанувати будь-який навчальний матеріал.

Дидактичні ігри розрізняються:

- За навчальним змістом;
- Пізнавальною діяльністю дітей;
- Ігровими діями та правилами;
- Організацією та взаємовідносинами дітей;
- За роллю викладача.

Використовуючи ігрові прийоми необхідно дотримуватися певних вимог:

- Ігрове завдання повинне перетинатися за змістом з навчальним;
- За змістом гра має відповідати дидактичній меті уроку і бути доступною для кожної дитини;

- Умови гри зрозумілі і чітко сформульовані;

- Залучати до ігрового процесу необхідно всіх учнів.

Проводити гру рекомендовано на різних етапах навчання: під час викладу нової теми, під час засвоєння та закріплення, та у момент повторення вивченого матеріалу [2].

У наш час необхідність залучення науково-пізнавальних ігор на уроках німецької мови не викликає сумнівів, оскільки вона відіграє центральну роль у розвитку пізнавального інтересу школярів до уроку і є її ваговою частиною [3].

Література:

1. Венгренюк Г. В. Використання ігрових елементів на уроках іноземної мови URL: <https://vseosvita.ua/library/vikoristanna-igrovih-elementiv-na-urokah-inozemnoi-movi-129281.html> (Дата звернення: 07.04.2023).
2. Овсяннікова Є. О. Використання ігрових методів на уроках. URL: <https://vseosvita.ua/library/vikoristanna-igrovih-metodiv-na-urokah-64021.html> (Дата звернення: 07.04.2023).
3. Тригуб Т. О. Використання навчально-пізнавальних ігор на уроці німецької мови. URL: <https://naurok.com.ua/vikoristannya-navchalno-piznavalnih-igor-na-uroci-nimecko-movi-49181.html> (Дата звернення: 07.04.2023).

Солтис В. М., студент
Крисанова Т. А., д. філол. н., професор
Волинський національний університет
імені Лесі Українки

СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ АНГЛОМОВНИХ КІНОФІЛЬМІВ

У сучасному світі кінофільми займають одне з провідних місць у житті кожної людини. Назви фільмів розкривають його зміст, приваблюють глядача до перегляду, тому переклад заголовку кінофільму вимагає до себе все більше уваги. Метою наукової розвідки є дослідження способів семантичного перекладу назв англомовних кінофільмів. Матеріалом є назви кінофільмів відібрані з веб-сторінки HBO Films. Popularity Ascending [3]. Кінофільм є об'єктом культури, який сприймають через органи чуття як систему смислів, у ньому відбиті особливі способи конструювання дійсності. Кінофільм здатен впливати на світосприйняття глядача, транслюючи певні цінності та вірування [1, с. 80].

Заголовок фільму може складатися з окремих слів, словосполучень або речень (односкладних та двоскладних), що і визначають його назву. Семантичні особливості перекладу назв кінофільмів пов'язані як з їх структурними аспектами, так і з лексичним наповненням. Ми виділяємо повну відповідність, часткову відповідність, безеквівалентну відповідність та відсутність відповідності між лексичними одиницями англійської та української мов.

Повна відповідність використовується, коли назви кінофільмів містять, як правило однозначні слова в обох мовах і поділяються на: 1) власні та географічні назви, наприклад *Autumn in New York* (Осінь в Нью Йорку, 2000), *Elizabeth* (Єлизавета, 1998); 2) назви місяців, днів тижня, чисельники: *Number Twenty-Four* (Номер двадцять чотири, 2009), *August* (Серпень, 2013); 3)